

 POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>1</b> z/of: <b>12</b>

**PILC Józef Grzybowski**  
 Al. Gen. Leopolda Okulickiego 20  
 35-222 Rzeszów, Poland  
 Tel. (+48) 17 854 98 95  
[www.pilc.pl](http://www.pilc.pl)  
 email: [info@pilc.pl](mailto:info@pilc.pl)

# WYMAGANIA JAKOŚCIOWE DLA DOSTAWCÓW LOTNICZYCH

*Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers*

## PILC Józef Grzybowski

**Opracował / Developed:**

**Zatwierdził / Approved:**

Pełnomocnik ds. Systemu  
 Zarządzania Jakością /  
 Representative for the Quality  
 Management System

Właściciel/  
 Odpowiedzialny Zarządzający /  
 Owner/ Responsible Manager

Wydanie (issue): 05  
 Data wydania (date of issue) : 2023-03-06

### **UWAGA! / ATTENTION!**

Niniejszy dokument stanowi własność PILC Józef Grzybowski i nie może być kopiowany w części ani w całości w jakiegokolwiek formie i postaci, bez pisemnej zgody Właściciela.


This document is the property of PILC Józef Grzybowski and may not be copied in whole or in part in any form or form without the written consent of the Owner.

 <b>POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS</b>	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>2</b> z/of: <b>12</b>

## 0 Część 0 / Part 0:            Ogólne / General

### 0.1 Spis treści. Table of Contents

0	Część 0 / Part 0:            Ogólne / General.....	2
0.1	Spis treści. Table of Contents.....	2
0.2	Historia zmian. Amendment History.....	3
0.3	Wykaz ważnych stron. List of Valid Pages.....	4
1	Wprowadzenie / Introduction.....	5
2	Zakres / Scope.....	6
2.1	Postanowienia ogólne / General provisions .....	6
2.2	Zastosowanie / Use .....	6
2.3	Dokumenty nadrzędne / Master documents .....	6
3	Terminy i definicje / Definitions.....	7
4	Kontekst Organizacji / Organizational Context.....	8
5	Wsparcie / Support.....	8
5.1	Nadzór nad udokumentowanymi informacjami / Control of documented information .....	8
6	Działania operacyjne / Operational activities.....	9
6.1	Planowanie i nadzór nad działaniami operacyjnymi / Planning and supervision of operational activities .....	9
6.2	Określenie wymagań dotyczących wyrobów i usług / Specification of product and service requirements:.....	9
6.3	Nadzór nad procesami, wyrobami i usługami dostarczanymi z zewnątrz / Supervision of externally supplied processes, products and services .....	9
6.3.1	Postanowienia ogólne / General provisions.....	9
6.3.2	Informacje dla dostawców / Information for Suppliers.....	10
6.4	Zabezpieczenie wyrobu / Product protection .....	10
6.5	Zwolnienie wyrobów i usług / Release of Goods and Services.....	10
7	Ocena efektywności działalności / Assessment of the effectiveness of activities.....	11
7.1	Monitorowanie, pomiary, analiza i ocena / Monitoring, measurement, analysis and evaluation.....	11
8	Doskonalenie / Perfecting.....	11
8.1	Niezgodności i działania korygujące / Non-Conformances and Corrective Actions.....	11
8.1.1	Postępowanie w przypadku dostarczenia wyrobu niezgodnego / Proceedings in the event of delivery of a non-conforming product.....	12

 POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>3</b> z/of: <b>12</b>

## 0.2 Historia zmian. Amendment History


Dla wydania 05 (For Issue 05)

Zmiana nr Change No	Nr stron zmienionych Affected page No	Przyczyna wprowadzenia zmiany Reasoning of introduction of change	Data wprowadzenia Date of introduction	Nazwisko wprowadzającego Name of introducing personnel
00	Wszystkie strony All pages	Dodano wersję anglojęzyczną. Dodano zapis o częściach podrobionych. English version added. Added counterfeit parts entry.	2023-03-06	Danuta Piątkowska

 POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>4</b> z/of: <b>12</b>

### 0.3 Wykaz ważnych stron. List of Valid Pages

Strona / Page No	Nr zmiany / Revision No	Data wprowadzenia/ Introduction date
1	00	2023-03-06
2	00	2023-03-06
3	00	2023-03-06
4	00	2023-03-06
5	00	2023-03-06
6	00	2023-03-06
7	00	2023-03-06
8	00	2023-03-06
9	00	2023-03-06
10	00	2023-03-06
11	00	2023-03-06
12	00	2023-03-06
13	00	2023-03-06
14	00	2023-03-06
15	00	2023-03-06

	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>5</b> z/of: <b>12</b>

## 1 Wprowadzenie / Introduction

Klienci PILC Józef Grzybowski wymagają zapewnienia bezpiecznych i wysokiej jakości wyrobów i usług, co czyni koniecznym zdecydowane i ciągłe doskonalenie systemu zarządzania jakością. Dlatego od dostawców wymaga się takiego systemu jakości, który spełni niniejsze minimalne wymagania jakościowe PILC Józef Grzybowski.

Precyzyjność produkowanych wyrobów, wymagająca zastosowania odpowiedzialność za produkowane wyroby nakładają na PILC Józef Grzybowski konieczność kwalifikowania, nadzorowania i przeglądu dostawców. Posiadanie przez dostawcę certyfikatu systemu zarządzania jakością nie daje automatycznie aprobaty PILC Józef Grzybowski jako dostawcy, lecz jest znaczące dla tej aprobaty. PILC Józef Grzybowski ocenia i wybiera dostawców na podstawie ich zdolności do spełnienia wymagań jakościowych, przy czym zakres i rodzaj nadzoru nad dostawcą zależy od wpływu dostarczanych wyrobów i/lub usług na realizację produkcji i wyrób końcowy.

Niniejszy dokument posługuje się, jako podstawą, wymaganiami normy ISO 9001:2015 – Systemy Zarządzania Jakością – Wymagania i jest uzupełniony o dodatkowe wymagania jakościowe dla dostawców PILC Józef Grzybowski.

Schemat numerowania punktów zgodny z normą ISO 9001:2015.

PILC Józef Grzybowski's clients require the provision of safe and high-quality products and services, which makes it necessary to decisively and continuously improve the quality management system. Therefore, suppliers are required to have a quality system that meets these minimum quality requirements of PILC Józef Grzybowski.

The precision of the manufactured products, the demanding responsibility for the manufactured products impose on PILC Józef Grzybowski the necessity to qualify, supervise and review suppliers. Having a quality management system certificate by the supplier does not automatically grant approval to PILC Józef Grzybowski as a supplier, but it is significant for this approval. PILC Józef Grzybowski evaluates and selects suppliers based on their ability to meet quality requirements, while the scope and type of supervision over the supplier depends on the impact of the delivered products and/or services on the production and final product.

This document is based on the requirements of ISO 9001:2015 - Quality Management Systems - Requirements and is supplemented with additional quality requirements for PILC suppliers Józef Grzybowski.

Point numbering scheme in accordance with ISO 9001:2015.

	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>6</b> z/of: <b>12</b>

## 2 Zakres / Scope

### 2.1 Postanowienia ogólne / General provisions

Niniejszy dokument ustanawia podstawowe wymagania stawiane dostawcom PILC Józef Grzybowski, których spełnienie stanowi element procesu kwalifikacji i zatwierdzenia dostawców i jest częścią Systemu Zarządzania Jakością PILC Józef Grzybowski.

This document sets out the basic requirements for PILC Józef Grzybowski suppliers, the fulfillment of which is part of the supplier qualification and approval process and is part of the PILC Józef Grzybowski Quality Management System.

### 2.2 Zastosowanie / Use

Wymagania zawarte w niniejszym dokumencie dotyczą wszystkich dostawców i powinny być przez nich spełnione w zakresie wymaganym umową/kontraktem/zamówieniem. Jest to warunek konieczny do uzyskania statusu zatwierdzonego dostawcy PILC Józef Grzybowski.

The requirements contained in this document apply to all suppliers and should be met by them to the extent required by the agreement/contract/order. This is a prerequisite for obtaining the status of an approved PILC supplier Józef Grzybowski.

W przypadku jakichkolwiek sprzeczności pomiędzy wymaganiami zamówienia/umowy/kontraktu, a postanowieniami niniejszego dokumentu, obowiązują wymagania zawarte w zamówieniu/umowie/kontrakcie.

In the event of any conflict between the requirements of the order/agreement/contract and the provisions of this document, the requirements contained in the order/agreement/contract shall prevail.

### 2.3 Dokumenty nadrzędne / Master documents

PN-EN ISO 9001:2016  
Systemy Zarządzania Jakością – Wymagania.


PN-EN ISO 9001:2016  
Quality Management Systems - Requirements.

PN-EN ISO 9000:2015  
Systemy Zarządzania Jakością – Podstawy i terminologia.

PN-EN ISO 9000:2015  
Quality Management Systems - Basics and terminology.

AS/EN 9100:2016, wyd. D  
Systemy Zarządzania Jakością. Lotnictwo - Wymagania dla Organizacji zajmujących się lotnictwem, astronautyką i obronnością.

AS/EN 9100:2016, ed. D  
Quality Management Systems. Aircraft - Requirements for Organizations dealing with aviation, astronautics and defence.

 POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>7</b> z/of: <b>12</b>

### 3 Terminy i definicje / Definitions

W niniejszym dokumencie stosuje się terminy i definicje podane w normie ISO 9001:2016.

**Dostawca** – organizacja lub osoba, która dostarcza wyrób lub usługę.

**Naprawa** – jest to doprowadzenie wyrobu do stanu, który jest akceptowalny, poprzez dodatkowy proces zaakceptowany przez Klienta.

**Poprawa** – jest to usunięcie niezgodności w taki sposób by wyrób odpowiadał wymaganiom rysunku/norm.

**Materiał sfalszowany** – nielegalna lub nieautoryzowana kopia, substytut, zamiennik świadomie oznaczony, zidentyfikowany i przedstawiony, jako oryginalny, niemodyfikowany materiał pochodzący od Autoryzowanego Źródła Dostaw.

**Materiał podejrzany** – materiał, którego przegląd (zawierający nie tylko inspekcję wizualną czy testy) dostarcza wątpliwości, co do jego autentyczności.

**Nieautoryzowane źródło dostaw** – źródło niespełniające definicji źródła autoryzowanego. Przykładowo: niezależny dystrybutor, sprzedawca nieposiadający pisemnego upoważnienia oryginalnego wytwórcy.

In this document, the terms and definitions given in ISO 9001:2016 are used.

**Supplier** – an organization or person that provides a product or service.


**Repair** - this is bringing the product to an acceptable condition through an additional process approved by the customer.

**Correction** - this is the removal of non-conformities in such a way that the product meets the requirements of the drawing/standards.

**Counterfeit material** – an illegal or unauthorized copy, substitute, substitute knowingly marked, identified and presented as original, unmodified material from an Authorized Source of Supply.

**Suspicious material** – material whose review (including not only visual inspection or testing) raises doubts as to its authenticity.

**Unauthorized Source of Supply** – a source that does not meet the definition of an authorized source. For example: an independent distributor, a seller not authorized in writing by the original manufacturer.

 <b>POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS</b>	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> <b>Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers</b>	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>8</b> z/of: <b>12</b>

## 4 Kontekst Organizacji / Organizational Context

Dostawca musi:

- a) posiadać zdolność techniczną do wykonywania i/lub dostarczania wyrobów spełniających wymagania PILC Józef Grzybowski;
- b) umożliwić wstęp przedstawicieli PILC Józef Grzybowski, jego klientów lub stosownego organu nadzoru dla przeprowadzenia przeglądu/audytu w zakresie kontraktu/umowy/zamówienia wraz z umożliwieniem dostępu do wszystkich udokumentowanych informacji na każdym poziomie łańcucha dostaw;
- c) posiadać certyfikowany system jakości zgodny z wymaganiami ISO 9001 lub Part 21G, Part 21J.

The supplier must:

- a) have the technical capacity to manufacture and/or deliver products that meet the requirements of PILC Józef Grzybowski;
- b) allow the access of representatives of PILC Józef Grzybowski, his clients or the relevant supervisory authority to conduct a review/audit in the scope of the contract/agreement/order, including access to all documented information at each level of the supply chain;
- c) have a certified quality system in accordance with the requirements of ISO 9001 or Part 21G, Part 21J.

## 5 Wsparcie / Support

### 5.1 Nadzór nad udokumentowanymi informacjami / Control of documented information

Dostawca powinien posiadać odpowiednie procedury, aby zapewnić prawidłową i efektywną kontrolę całości dokumentacji i zapisów, w tym oprogramowania komputerowego zaangażowanego na rzecz realizacji zamówień PILC Józef Grzybowski włącznie z procedurami zapewniającymi formalne wycofanie nośników zawierających nieaktualne lub niekompletne dane komputerowe.

Dostawca jest zobowiązany do prowadzenia (właściwego identyfikowania i nadzorowania) i archiwizowania dokumentacji technicznej i jakościowej związanej z realizacją zamówień/kontraktów/umów dla PILC Józef Grzybowski (w szczególności rysunków, technologii, zamówień, przewodników pracy, atestów, świadectw jakościowych itp.) dla:

- a) danych potwierdzających zgodność wyrobu, części lub akcesorium - przez okres nie krótszy niż trzy lata od daty wydania deklaracji zgodności .
- b) danych uznanych za istotne dla zapewnienia ciągłej zdatności do lotu - przez cały okres eksploatacji wyrobu, części lub akcesorium o ile klient nie określi inaczej.
- c) pozostałych zapisów - minimum 3 lata od sporządzenia.

Zapisy sporządzone przez dostawcę w związku z realizacją kontraktu/umowy/zamówienia, w tym dotyczące personelu, mają być dostępne dla przedstawicieli PILC Józef Grzybowski, jego klientów


The supplier should have appropriate procedures in place to ensure proper and effective control of all documentation and records, including computer software used for the execution of PILC orders Józef Grzybowski, including procedures ensuring the formal withdrawal of media containing outdated or incomplete computer data.

The supplier is obliged to keep (properly identify and supervise) and archive technical and quality documentation related to the implementation of orders/contracts/agreements for PILC Józef Grzybowski (in particular drawings, technologies, orders, work guides, approvals, quality certificates, etc.) for:

- a) data confirming the conformity of the product, part or accessory - for a period not shorter than three years from the date of issuing the declaration of conformity.
- b) data considered essential to ensure continued airworthiness - for the life of the product, part or appliance, unless otherwise specified by the customer.
- c) other entries - a minimum of 3 years from the date of preparation.

Records drawn up by the supplier in connection with the performance of the contract/agreement/order, including those concerning personnel, are to be available to representatives



 <b>POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS</b>	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> <b>Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers</b>	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>9</b> z/of: <b>12</b>

lub stosownego organu nadzoru i nie mogą być zniszczone po upływie określonego czasu bez zgody PILC Józef Grzybowski.

of PILC Józef Grzybowski, its clients or the relevant supervisory authority and cannot be destroyed after the specified period without the consent of PILC Józef Grzybowski.

## 6 Działania operacyjne / Operational activities

### 6.1 Planowanie i nadzór nad działaniami operacyjnymi / Planning and supervision of operational activities

Przed przystąpieniem do realizacji zamówienia/umowy/kontraktu dostawca powinien dokonać przeglądu posiadanej dokumentacji, a w szczególności rysunku, norm, warunków technicznych oraz przeanalizować posiadaną dokumentację techniczną pod kątem możliwości wykonawczych oraz uwzględnić wymagania dotyczące zapobiegania, wykrywania i usuwania obiektów obcych. Dostawca jest zobowiązany do zaplanowania i opracowania w formie pisemnej (dopuszcza się formę papierową i elektroniczną) procesów niezbędnych do wykonania wyrobu/usługi.

Before proceeding with the execution of the order/agreement/ contract, the supplier should review the documentation in its possession, in particular the drawing, standards, technical conditions and analyze the technical documentation in terms of implementation possibilities and take into account the requirements for the prevention, detection and removal of foreign objects. The supplier is obliged to plan and develop in writing (paper and electronic form is acceptable) the processes necessary to perform the product/service.

### 6.2 Określenie wymagań dotyczących wyrobów i usług / Specification of product and service requirements:

Dostawca jest zobligowany do zapobiegania i minimalizowania możliwości użycia materiałów sfałszowanych/przeterminowanych (wyrobów finalnych włącznie z częściami elektrycznymi, elektronicznymi i elektromechanicznymi) na potrzeby realizacji zamówienia klienta.

The supplier is obliged to prevent and minimize the possibility of using counterfeit/outdated materials (final products, including electrical, electronic and electromechanical parts) for the purpose of fulfilling the customer's order.

W przypadku podejrzenia o możliwości przeniknięcia materiału podejrzanego bądź sfałszowanego do dostaw, dostawca zobowiązany jest do przekazania informacji na ten temat do działu jakości PILC Józef Grzybowski.

In the event of a suspicion that suspect or counterfeit material may have penetrated into the deliveries, the supplier is obliged to provide information on this subject to the quality department of PILC Józef Grzybowski.

### 6.3 Nadzór nad procesami, wyrobami i usługami dostarczanymi z zewnątrz / Supervision of externally supplied processes, products and services


Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość procesów, usług, wyrobów dostarczanych do PILC Józef Grzybowski.

The supplier is fully responsible for the quality of processes, services and products delivered to PILC Józef Grzybowski.

#### 6.3.1 Postanowienia ogólne / General provisions

W przypadku zakupów realizowanych na rzecz PILC Józef Grzybowski zamówienie musi zawierać informację o prawie wstępu przedstawicieli PILC Józef Grzybowski oraz organów nadzoru na teren dostawcy zamawianego wyrobu.

In the case of purchases made for PILC Józef Grzybowski, the order must contain information on the right of access of representatives of PILC Józef Grzybowski and supervisory authorities to the premises of the supplier of the ordered product.

	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>10</b> z/of: <b>12</b>

Każde zamówienie musi zawierać wymóg zapewnienia przez dostawcę pełnej identyfikowalności dostarczanego materiału tj. dostarczenia dokumentów poświadczających każdy z kroków ścieżki dostaw aż do oryginalnego wytwórcy

Each order must contain a requirement for the supplier to ensure full traceability of the supplied material, i.e. provide documents certifying each of the steps of the supply path to the original manufacturer.

### 6.3.2 Informacje dla dostawców / Information for Suppliers

W przypadku konieczności przekazania części zadań wynikających z zamówienia do poddostawcy, dostawca zobowiązany jest również do przekazania wszystkich wymagań PILC Józef Grzybowski, szczególnie dotyczących procesów specjalnych.

If it is necessary to transfer part of the tasks under the order to a sub-supplier, the supplier is also obliged to transfer all the requirements of PILC Józef Grzybowski, especially regarding special processes.

### 6.4 Zabezpieczenie wyrobu / Product protection

Dostawca powinien zabezpieczyć wyrób podczas produkcji i w transporcie. Zabezpieczenie powinno odnosić się również do transportu wyrobu do PILC Józef Grzybowski zgodnie z wymaganiami klienta.

The supplier should secure the product during production and transport. The security should also apply to the transport of the product to PILC Józef Grzybowski in accordance with the customer's requirements.

### 6.5 Zwolnienie wyrobów i usług / Release of Goods and Services

Wszystkie dostarczane PILC Józef Grzybowski wyroby muszą posiadać dokument jakości określony w zamówieniu/kontrakcie/umowie podpisany przez osobę odpowiedzialną ze strony dostawcy, poświadczający zgodność dostarczonych wyrobów ze wszystkimi wymaganiami zamówienia/kontraktu/umowy.

Na dokumencie takim powinny znaleźć się, jako minimum, następujące dane:

- a) nazwa, adres (zgodnie z zamówieniem),
- b) numer części, numer seryjny/numer partii,
- c) numer zamówienia/umowy/kontraktu,
- d) wszelkie informacje dotyczące odstępstw, niezgodności, zezwoleń itp.,
- e) oświadczenie o zgodności z wymaganiami zamówienia/kontraktu/umowy,
- f) podpis upoważnionego przedstawiciela dostawcy.

All products delivered to PILC Józef Grzybowski must have a quality document specified in the order/contract/agreement signed by a responsible person on the part of the supplier, certifying the compliance of the delivered products with all the requirements of the order/contract/agreement.

The document should contain, as a minimum, the following information:

- a) name, address (according to the order),
- b) part number, serial number/batch number,
- c) order/agreement/contract number,
- d) all information regarding deviations, non-compliances, permits, etc.,
- e) statement of compliance with the requirements of the order/contract/agreement,
- f) signature of an authorized representative of the supplier.

	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>11</b> z/of: <b>12</b>

## 7 Ocena efektywności działalności / Assessment of the effectiveness of activities

### 7.1 Monitorowanie, pomiary, analiza i ocena / Monitoring, measurement, analysis and evaluation

Dostawca zobowiązany jest do monitorowania i mierzenia na odpowiednich etapach procesu realizacji wyrobu jego właściwości w celu sprawdzenia czy zostały spełnione wymagania dla wyrobu – wg wymagań zamówienia/ kontraktu.

The supplier is obliged to monitor and measure its properties at the appropriate stages of the product implementation process in order to check whether the requirements for the product have been met - according to the requirements of the order/contract.

## 8 Doskonalenie / Perfecting

### 8.1 Niezgodności i działania korygujące / Non-Conformances and Corrective Actions

Dostawca jest zobowiązany do poinformowania o potencjalnych niezgodnościach występujących w odniesieniu do pozycji dostarczanych przez podwykonawcę i ułatwić bezpośrednią komunikację pomiędzy PILC Józef Grzybowski i podwykonawcą w razie potrzeby.

Każda niezgodność stwierdzona przez PILC Józef Grzybowski na wyrobach lub dokumentach dostawcy musi być w ciągu 3 dni potwierdzona, a w ciągu 28 dni kalendarzowych (jeśli nie ustalono inaczej) zostać sporządzony i dostarczony do PILC Józef Grzybowski raport zawierający:

- a) natychmiastową akcją korekcyjną,
- b) opis przyczyny,
- c) opis akcji korygującej w celu usunięcia przyczyn,
- d) plan wprowadzenia akcji korygującej.

The supplier is obliged to inform about potential discrepancies in relation to the items delivered by the subcontractor and to facilitate direct communication between PILC Józef Grzybowski and the subcontractor if necessary.

Each discrepancy found by PILC Józef Grzybowski on the products or documents of the supplier must be confirmed within 3 days, and within 28 calendar days (unless otherwise agreed) a report must be prepared and delivered to PILC Józef Grzybowski containing:

- a) immediate corrective action,
- b) description of the cause,
- c) a description of the corrective action to remove the causes,
- d) a plan for implementing corrective action.

 <b>POLISH INTELLIGENT LOGIC CONTROLLERS</b>	<b>Wymagania jakościowe dla dostawców lotniczych</b> Quality requirements for PILC Józef Grzybowski aviation suppliers	Wydanie nr Issue No	05
		Zmiana nr Change No	00
		Strona/ page:	<b>12</b> z/of: <b>12</b>

### 8.1.1 Postępowanie w przypadku dostarczenia wyrobu niezgodnego / Proceedings in the event of delivery of a non-conforming product

Wyroby niezgodne z zamówieniem/ kontraktem/ umową nie mogą być dostarczone, chyba że PILC Józef Grzybowski wyrazi pisemnie zgodę na taką dostawę.

W przypadku zgody na dostarczenie wyrobu niezgodnego, charakterystyki niezgodne wyrobów i ich numery fabryczne muszą być wyraźnie oznaczone i ujęte w dostarczonym wraz z wyrobem dokumencie jakości dostawcy.

Zgoda na dostarczenie wyrobu niezgodnego stanowi podstawę do negocjacji ceny i nie zdejmuje z dostawcy odpowiedzialności za dostarczany wyrób. W przypadku niezgodności znalezionej przez PILC Józef Grzybowski na dostarczonych wyrobach, PILC Józef Grzybowski prześle do dostawcy Protokół Reklamacyjny. Dostawca ma 3 dni robocze na rozpatrzenie reklamacji.

Reklamacja może zawierać 2 rodzaje dyspozycji:  
a) zwrot do dostawcy wyrobów niezgodnych w celu ich wymiany na zgodne – dostawca ma 14 dni kalendarzowych od otrzymania reklamacji na wysłanie nowego, zgodnego wyrobu. Wszystkie koszty związane z odesłaniem wyrobów niezgodnych pokrywa dostawca,

b) naprawa/poprawa w PILC Józef Grzybowski – dostawca ponosi odpowiedzialność za wszystkie koszty poniesione przez PILC Józef Grzybowski na wykonaną naprawę/poprawę. Wówczas wystawiana jest nota obciążeniowa.

W obu przypadkach dostawca ma obowiązek przeanalizować niezgodność oraz dostarczyć do PILC Józef Grzybowski pisemny raport z wnioskami.

Products inconsistent with the order/ contract/ agreement cannot be delivered, unless PILC Józef Grzybowski agrees to such delivery in writing.

In the case of consent to the delivery of a non-compliant product, the non-compliant characteristics of the products and their serial numbers must be clearly marked and included in the supplier's quality document delivered with the product.

Consent to deliver a non-conforming product is the basis for price negotiations and does not relieve the supplier of responsibility for the delivered product. In the event of discrepancies found by PILC Józef Grzybowski on the delivered products, PILC Józef Grzybowski will send a Complaint Protocol to the supplier. The supplier has 3 business days to consider the complaint.

A complaint may contain 2 types of instructions:  
a) return of non-conforming products to the supplier for replacement with compliant ones - the supplier has 14 calendar days from receipt of the complaint to send a new, compliant product. All costs related to the return of non-conforming products are covered by the supplier,

b) repair/improvement at PILC Józef Grzybowski - the supplier shall be liable for all costs incurred by PILC Józef Grzybowski for the repair/improvement performed. Then a debit note is issued. In both cases, the supplier is obliged to analyze the non-compliance and provide PILC Józef Grzybowski with a written report with conclusions.